DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel XXXVIII. ZATURDAG den 9den FEBRUARY 1850. No. 6.

Uit het Algemeen Handelsblad tot den 28 December jl.

AMSTERDAM, 22 *Dec.* H. K. H. Prinses Marianne en gevolg is op 7 dezer met de Engelsche stoomboot Indus te Alexandrie gearriveerd en den volgenden dag naar Caïro vertrokken, alwaar zy eenige dagen zal vertoeven en vervolgens de reis over Alexandrie naar Beiruth, Jaffa en Jeruzalem zal voortzetten, daar zy tegen het Kersfeest te Bethlehem wenscht te zyn. Het Egyptische gouvernement heeft aangeboden H. K. H. met een oorlogschip naar Jaffa te doen vervoeren, doch allerwaarschynlykst zal zy dit aanbod niet aannemen en met de Fransche mailstoomboot naar Beiruth vertrekken, welke den 14den Alexandrie verlaat. Voor de reis naar Caïro heeft de Egyptische regering eene stoomboot ter beschikking van H. K. H. gesteld. Prinses Marianne reist incognito onder den naam van Mevrouw Seitelberg.

— Uit een verslag van een bezoek aan de Hollandsche kolonien in Michigan en Wisconsin door den Wel Eerw. Heer Ds. Wyckhoff, gedaan op aanbieding van de algemeene synode der Gereformeerde Protestantsche Hollandsche Kerk van Noord-Amerika, in de maand Juny jl. ontleenen wy de volgende opgave: De stad Holland met haren omtrek bevat 235 huizen; Groningen 30, Zeeland 175, Drenthe 45, Vriesland 69, Overysel 35, het Graafschap 50; te zamen ongeveer 630 huizen, met eene bevolking van nagenoeg 3000 zielen.

AMSTERDAM 27 *Dec.* Z. M. heeft tot generaal der infanterie benoemd den luit.-gen. Hertog Bernhard van Saksen-Weimar, kommand. van het leger in O. I.

Men wil weten, dat by de Regering het plan zou bestaan om de bataljons infanterie op vyf kompagnien te brengen en dus met eene kompagnie te vermeerderen.

— Wy waarschuwen het publiek tegen het bestaan van valsche 25 cts. stukken, welke zoo volmaakt nagemaakt zyn, dat zy moeijelyk van de echte zyn te onderscheiden. Wy kunnen, na ons onderzoek, slechts als kenteeken opgeven, het meer lompe maaksel en de meer blaauwe kleur der valsche.

AMSTERDAM, 15 *Dec.* Dezer dagen was het eerste Californische goud, door de Nederlandsche Handelmaatschappy aangevoerd, hier aan de markt. Het bestaat in twee baartjes, te zamen 600 oncen wegende en een gehalte hebbende van 883/1000 en 882/1000 fyn by 110/1000 en 111/1000 zilver.

— 18 *Dec.* Uit Californie wordt het volgende medegedeeld:

Nadat de ontdekking der in deze omstreken vroeger verborgene schatten algemeen is bekend geworden, was het hoekerschip Oceaan, kapt. G. van Duffelen, laatst komende van Valparaiso en te Vlaardingen te huis behoorende, de eerste bodem, die alhier de Nederlandsche vlag deed wapperen.

Werd het charter van dat vaartuig, als in deze streken geheel ongewoon en onbekend, veler aandacht waardig geacht, de ekwipage van dat schip heeft bovenal de opmerkzaamheid getrokken. Het is van algemeene bekendheid, welken nadeeligen invloed de gouddelving op de ondergeschiktheid der matrozen van alle hier aangekomen schepen uitoefent; de bemanning van de Oceaan echter is de eenige, die zich onderscheiden heeft door gehoorzaamheid en onderwerping aan de bevelen van haren gezagvoerder. Geene voordeelige aanbiedingen, hoe uitlokkend ook, zyn in staat geweest die schepelingen ontrouw te maken aan de vervulling hunner pligten, de meest verleidende voorslagen zyn door hen met verachting afgewezen. Waarlyk, eene zoo gunstige uitzondering op de talryke vloot van schepen uit alle natien, hier vereenigd, en onder de hier bestaande omstandigheden, is wel waardig met eere vermeld en als voorbeeld voor anderen gesteld te worden.

Na een verblyf van zes weken, heeft de Ocean op 6 September onze reede verlaten en genoot de ekwipage den besten welstand.

ROTTERDAM, 19 *Dec.* Het eergisteren te Hellevoetsluis binnengekomen Nederlandsche barkschip Ceres, kapt. L. W. van Ryn van Alkemade, heeft de reis van Batavia naar het Vaderland in den buitengewoon korten tyd van 84 dagen volbragt, terwyl de uit- en t'huisreis in 6 maanden en 23 dagen is afgelegd.

Een voorbeeld van snelle vaart levert mede het schip de Javaan, kapt. P. Dekker, gisteren van Batavia in Texel binnengekomen. Deze bodem is 28 Mei laatstleden uit Texel naar Batavia en 22 September van Batavia naar Amsterdam vertrokken, en heeft dus de heen- en terugreis in 6 maanden en 21 dagen volbragt.

BATAVIA, 31 *Oct.* Volgens berigt van den adsistent-resident, gecommitteerde voor de Baliesche zaken, van 7 October 1849, was de uitslag van zyne zending by de Baliesche vorsten, tot uitreiking der tractaten, gunstig geweest. Over het algemeen liet de ontvangst by de Radjas niets te wenschen over: de vorsten hebben geene moeite gespaard, om hunne goede gezindheid jegens het Nederlandsch Gouvernement te doen blyken; gedurende zyne reis, had de gecommitteerde bekomen de overtuiging, dat de vorsten hunne verbindtenissen, met het Gouvernement aangegaan, getrouwelyk en met opregtheid, zullen trachten na te komen. De verhouding der Radjas onderling, was daarentegen nog niet geheel geregeld. De Dewa Agoeng Poetra en de Radja van Gianjar, verkeerden in onmin met den vorst van Banglie, die niet schynt te kunnen vergeven de onaangenaamheden, hem vroeger door de Radjas van Klonkong en Gianjar aangedaan. Het is den gecommitteerde niet mogen gelukken, deze geschillen te doen byleggen; waarom hy vreesde, dat deze omstandigheden aanleiding zouden geven tot storing der rust op Balie: iets hetgeen te meer te betreuren zoude zyn, omdat de Dewa Agoeng Poetra en de vorst van Gianjar, waarschynlyk zouden trachten, de bevolking van Beliling te bezigen, om den Radja van Banglie afbreuk te doen. Deszelfs gezag in dit nieuw verkregen ryk is nog niet genoegzaam gevestigd, dan dat zyne vyanden niet veel kansen zouden hebben, om in het voornemen te slagen. Hy was op deze omstandigheden opmerkzaam gemaakt, welligt zal hy, by nadere overweging, zich onthouden tot dadelykheden over te gaan.— In het ryk van Djembrana waren oneenigheden ontstaan, tusschen den nieuwen vorst en zynen ryksbestuurder Goestie Madeh Passekan. De oorzaak scheen te liggen in eene buitengewone belasting in ryst, welke de Radja, tegen 's lands instellingen, heeft willen heffen. Door dien vorst indachtig te maken aan de voorwaarden, op welke hy het bestuur verkregen heeft, en den ryksbestuurder tevens het verkeerde van zyn gedrag, jegens zynen vorst, te hebben doen inzien, was het gelukt, die zaak by te leggen, zoodat vertrouwd mogt worden, dat de rust in dat ryk, vooreerst niet zal worden gestoord. Met de ontruiming der redoute te Beliling, was een aanvang gemaakt; materieel en personeel der artillerie, de zieken en eenige infanterie waren naar Soerabaya ingescheept.

BRUSSEL, 17 *Dec.* Te Doornik is een persoon gearresteerd, terwyl hy oproerige geschriften aanplakte. Ten gevolge dezer arrestatie hebben onderscheiden huiszoekingen plaats gehad. Eenige weken geleden had men dezelfde oproepingen aangeplakt gevonden. Zy luiden: Leve de Republiek! Werklieden vereenigt u! Het is tyd!

LONDEN, 24 *Dec.* Naar men verneemt is eene weddingschap aangegaan, dat de voorraad van edel metaal in de bank van Engeland op 31 Dec. dezes jaars het enorme cyfer van 17,500,000 £ zal hebben bereikt; daar nog eene zekere hoeveelheid goud eerstdaags hier wordt verwacht, zal genoemde som waarschynlyk zelfs worden overtroffen.

— Op dit oogenblik heerscht hier te lande zoo veel drukte op de scheepstimmerwerven, dat zelfs naar buiten 'slands orders zyn gezonden, om voor Engelsche rekening schepen te bouwen.

— Het opwinden van de tweede tubulaire brug over de Menaï gaat geregeld voort; zy is reeds 12 voet opgeheven en de werkzaamheden worden dag en nacht onafgebroken voortgezet.

— Het plan, om tusschen Engeland en Frankryk, door middel van eenen onderzeeschen electrischen telegraaf, eene gemeenschap tot stand te brengen, zal eindelyk in uitvoering komen. De punten van uitgang zullen zyn Dover en Boulogne. De overbrenging van een berigt tusschen Londen en Parys zal in eene minuut tyds kunnen geschieden. Tot de daarstelling van den geheelen toestel zal slechts 20 á 30,000 £ vereischt worden. Tegen de maand Mei of Juny hoopt men met dezen telegraaf gereed te zyn.

— De eerlang te ondernemen nieuwe expeditie ter opsporing van sir J. Franklin zal worden toevertrouwd aan den kapt. ter zee Collinson.

— Volgens berigten van de Kaap de Goede Hoop, tot 3 Nov., bleef de onrustige stemming onder de kolonisten onverminderd voortduren. De gouverneur was ten gevolge van die oproerige gesteldheid der gemoederen ernstig ziek geworden.

Berigten van de Kaap de Goede Hoop melden nog het volgende: In eene byeenkomst van het Anti-Bandieten Genootschap was de noodzakelykheid erkend, dat de vensters der winkels voortdurend ten deele gesloten zouden blyven, als teeken van rouw over de Gouvernements-maatregelen ten opzigte der gedeporteerden. Eenige winkels, die zich aan deze bepaling niet langer onderwierpen, waren door de kalanten verlaten.

— 25 *Dec.* Dr. Gutzlaff heeft aan het Britsche genootschap alhier het belangryke berigt medegedeeld, dat de keizer van China het tegen vreemdelingen bestaande verbod, om in dat land te reizen, heeft ingetrokken. Dr. Gutzlaff heeft den voorslag gedaan, om over het Himalaja gebergte naar Tibet te reizen, alsdan den oorsprong en de nevenrivieren van den Tangtsikiang op te zoeken en eindelyk den loop van die onmetelyke rivier door China naar de zee te vervolgen. Zulk eene reis zoude tot de gewigtigste geographische ontdekkingen leiden.

De Heer Gutzlaff, eerste tolk der Engelsche vestigingen in China, heeft een zeer belangryk verslag gegeven nopens de topographie, de bevolking, het regeringsstelsel en de inkomsten van het Chinesche ryk. Volgens die opgaven, beslaat de oppervlakte van China 1,298,000 vierkante mylen, de bevolking bedraagt 367,000 000 zielen; de Heer G. verzekert, dat de financiele gesteldheid van China van dien aard is, dat eene crisis, gelyk aan die, welke in Europa revolutien hebben te weeg gebragt, voor de deur staat. De Keizer heeft in zyne wanhoop bevolen, de reeds voor verscheidene eeuwen verlaten goud-, zilver- en kopermynen op nieuw te exploiteren, ten einde zoo doende iets te vinden ter bestryding van het belangryke deficit van 13 millioen. Door het gansche ryk beginnen zich teekenen van verzet en communismus te openbaren.

Het Chinesche gouvernement behoudt nog het hoofd en de hand van den vermoorden gouverneur van Macao, omdat de regering dier plaats weigert de drie Chinesche gevangenen uit te leveren.

By gelegenheid van de discussie in de Fransche vergadering over de belasting op de dranken, merkt de *Daily-News* op, dat die

belasting hier te lande nagenoeg een vierde gedeelte van onze staatsinkomsten, namelyk 44 millioen £, oplevert. Onder de benaming dranken, verstaat men hier echter thee, koffy, bier, wyn en gedistilleerd.

PARYS, 25 *Nov.* De volgende telegrafische depêche is ontvangen. Het schip Lavoisier, van Tanger te Oran aangekomen, heeft het berigt aangebragt, dat de Marokkaansche regering alle voldoening had gegeven, welke Frankryk had geëischt. De nationale vlag was den 8sten op alle consulaatsgebouwen geheschen; een te Mogador gerezen incident was tot volkomen genoegen geschikt. Al de agenten zyn met de grootste eerbewyzen op nieuw geïnstalleerd.

— 13 *Dec* Men meldt, dat er in geheel Frankryk niet minder dan 332,000 slyters van wyn en sterke dranken zyn, die alle dadelyk belang hebben by de belasting op de dranken. Dit maakt het eenigzins duidelyk, hoe de beruchte petitie tegen het wets-ontwerp 700,000 onderteekenaars kon hebben.

— 15 *Dec.* De *Moniteur* bevat eene vry belangryke mededeeling, afkomstig van den President der Republiek zelven, waarin hy verklaart, dat hy het voorbeeld van zyn oom zal volgen en blyven voortgaan met den raad in te roepen van alle eerlyke en uitmuntende mannen van alle partyen, zonder zich over hunne antecedenten te bekommeren en zonder zich te storen aan de aanvallen, welke hem deze handelwyze mogt berokkenen.— Deze regtstreeksche inmenging van het hoofd des staats in de polemiek, behoort voorzeker tot de zonderlinge verschynselen van zyn persoonlyk bestuur.

— 16 *Dec.* Men zegt, dat de Heer Guizot eergisteren in de Wetgevende Vergadering tegenwoordig was en na het hooren der redevoering van den Heer de Montalembert uitgeroepen heeft: Het schynt zeker, dat ik nog te liberaal ben!

— 17 *Dec.* Men verzekert, dat de regering het gedrag van den voormaligen gezant te Washington, majoor Poussin, heeft goedgekeurd, na zyne inlichtingen te hebben aangehoord.

— 19 *Dec.* Het dagblad *l'Ordre* besluit eenige wenken, welke het geeft omtrent de staatkunde, welke Frankryk ten aanzien van Duitschland behoort te volgen, met de geheimzinnige woorden: Verbindt niet ligtelyk het woord van Frankryk; er zou binnen zes maanden wel een dag kunnen komen, waarop zyne vryheid van handelen gewigtig zou wezen voor zyn geluk, voor uw roem, voor het welzyn der Europesche maatschappy.

— 20 *Dec.* Hetgeen men in de jongste zittingen der Wetgevende Vergadering begon te voorzien, dat de belasting op de dranken met eene aanzienlyke meerderheid zoude aangenomen worden, is werkelyk gebeurd. Het wets-ontwerp aangaande deze belasting is in de zitting van heden aangenomen met 418 tegen 245, derhalve met eene meerderheid van 173 stemmen, welke meerderheid dus nog grooter is, dan men had durven verwachten.

— 24 *Dec.* Parys is rustig; in de departementen heeft het besluit omtrent de belasting op de dranken dien invloed nog niet gehad, welken vooral de roode republiekeinen wel gewacht of gehoopt hadden, en men vleit zich, dat de krachtige houding van het gezag zal beletten, dat de ontevredenheid, zoo die bestaat, tot uitbarsting kome.

— Men meldt uit Toulon, dat het eskader onder den vice-admiraal Perseval-Deschênes, hetwelk zich volgens de jongste berigten nog steeds te Vourla bevond, bevel ontvangen heeft, om naar Toulon terug te keeren.

— 19 *Dec.* De berigten uit den Kerkelyken Staat bevestigen, dat de onlusten te Spoleto van ernstigen aard waren en zich over geheel Umbrie hebben uitgebreid. De Franschen, die zich een paar dagen onzydig hadden gehouden, hebben eindelyk de inning der belasting, die de ontevredenheid had verwekt, doen staken. Te Spoleto hebben de Spanjaarden, die reeds met hunne inscheping begonnen waren, om naar Mahon terug te keeren, hun vertrek gestaakt, ten einde behulpzaam te zyn in het handhaven der orde.

Overigens zullen de positien, die de Spanjaarden bezetteden in de Romeinsche staten, maar die zy willen verlaten, om naar hun vaderland terug te keeren, ingenomen worden door de Oostenrykers, die reeds op marsch zyn tot dit doel.

— 22 *Dec.* Men wil thans te Marseille stellig weten, dat de terugkomst van den Paus naar Rome onherroepelyk op den 2den Jan. is vastgesteld. By plakkaten moet deze gewigtige tyding in de hoofdstad van den Kerkelyken Staat bekend gemaakt zyn.

Aan den anderen kant verzekert *l'Univers*, welk dagblad ook zeer goed bekend kan zyn met hetgeen te Portici voorvalt, dat de terugkomst van den Paus onbepaald was uitgesteld en de meeste berigten uit Italie stemmen hiermede overeen. Volgens deze berigten zoude de Paus van den generaal Baraguay d'Hilliers verlangd hebben, dat Rome dadelyk ontruimd werd, en daarenboven, dat Frankryk eene leening van 4 millioen mogt toestaan. De generaal zoude deze voorwaarden aangenomen hebben, maar vóór dat hy Portici verliet moet de Paus er op aangedrongen hebben, dat de bedoelde som gestort werd, en dat het Fransche leger zich onmiddelyk verwyderde. Ten aanzien van deze nieuwe eischen meende de generaal Baraguay eerst zyne regering te moeten raadplegen en wachtte het antwoord hierop. Men achtte het evenwel niet onwaarschynlyk, dat de Fransche regering ook aan dit verlangen toegaf.

Daarentegen verzekert wederom de *Legge* van Turyn, dat het huis Fould en Fould-Oppenheim, aan de Pauselyke regering de som van 4 mill. zoude leenen, om de achterstallige renten te betalen. Dit blad gaat zoover van te verzekeren, dat er zelfs eene leening van 40 mill. zoude gesloten worden, en dat de kardinaal Antonelli een redacteur van de *Tempo* tot dit einde had afgezonden.

— 24 *Dec.* Betreffende de terugkomst van den Paus heerscht nog altyd dezelfde tegenstrydigheid. Evenwel uit al de hieromtrent medegedeelde berigten schynt het gevoelen, dat hy in de eerste dagen van January naar zyne hoofdstad zal terugkeeren, al meer en meer waarschynelyk te worden.— Niet onbelangryk is hetgeen in een brief in het *Journal des Débats* gemeld wordt, te weten, dat al de vreemde gezanten te Portici by den Paus pogingen aangewend hebben, om hem over te halen naar Rome terug te keeren, terwyl een buitengewone kabinetsraad den Paus zoude overgehaald hebben geen gehoor te geven aan dit verzoek.

— 25 *Dec.* De brieven uit Rome blyven de terugkomst van den Paus als zeer op handen zynde voorstellen, maar de dagbladen van Rome behelzen nog niets ten dien opzigte.

Berigten uit Lombardye spreken van eene nieuwe propaganda in Italie, waarvan het doel zoude zyn, elke verzoening tusschen het volk en de regering te dwarsboomen.

MADRID, 13 *Dec.* Te Barcelona is een stoomschip uit Italie aangekomen, hebbende 800 man der expeditie aan boord. Met een ander stoomschip komen nog 800 man en met een transportschip 200 man en 300 paarden. Deze troepen wachten bevel tot ontscheping.

WEENEN, 13 *Dec.* De minister-president Schwarzenberg en de veldmaarschalk Radetzky hebben van den Koning van Denemarken de Oliefants-orde ontvangen. Zoo als men weet is deze orde eene der oudste van Europa en is behalve aan Vorsten slechts aan weinige hooggeplaatste staatslieden geschonken.

FRANKFORT, 16 *Dec.* Volgens regtstreeksche berigten uit Konstantinopel van 1 Dec. heeft de Porte zich bereid verklaard, aan den wensch van Rusland, tot uitzetting van Russische onderdanen, gehoor te geven; alleen vond zy zich genoodzaakt, die uitgewekenen, welke reeds van Fransche en Engelsche passen voorzien waren, als onderdanen van Frankryk en Engeland te behandelen.— Het *J. de Constantinople* beschouwt hierdoor deze zaak als geheel bygelegd.

— 22 *Dec.* Uit Konstantinopel meldt men van den 8sten, dat de Fransche vloot naar Toulon zoude terugkeeren; voorts verzekert men, dat verscheidene Engelsche officieren kommando's op de Turksche vloot verkregen hebben.

— Uit Konstantinopel meldt men van 3 Dec., dat de vlugtelingen van Schumla met veel onderscheiding behandeld worden.— Kossuth moet een vorstelyk ingerigt huis bewonen; Bem doet wel geene actieve dienst, maar ontvangt het tractement van een Pacha. De generaals Guyon en Macdonald, reizen als in triomf rond en worden allerwege met veel eerbewyzen ontvangen.

— 17 *Dec.* De berigten uit Polen spreken by voortduring van groote militaire toerustingen van Rusland en van de waarschynelykheid, dat in het aanstaande voorjaar de noodzakelykheid van een nieuwen veldtogt konde geboren worden. Zoo wil men, dat de Keizer Nikolaas besloten heeft, voor den afloop van het 25jarig tydvak zyner regering de Turksche vraag in den geest der oud-Russische politiek te beslechten. In Polen zouden twee groote legerkorpsen blyven, ten einde te gelykertyd op de politiek van Midden-Europa een waakzaam oog te kunnen houden.

— De jongste berigten uit Berlyn bevestigen ons onlangs gegeven berigt, aangaande het mobielmaken van het Rynsche legerkorps en voegen er by, dat hiermede reeds in deze maand een begin zal gemaakt worden; ook zullen in het voorjaar die regementen landweer, welke dit jaar nog niet in dienst waren en de reserve van de klasse van 1845 onder de wapenen geroepen worden, zoodat alsdan een Pruisisch leger van 300,000 man te velde kan trekken. In sommige kringen brengt men deze magtsontwikkeling met de geschillen met Oostenryk in verband; volgens anderen zoude zy tegen de revolutionaire woelingen gerigt zyn.

Het ryksministerie heeft eene nota van de Beijersche regering ontvangen, waarin deze het Duitsche centraal bestuur aanspoort, bepaaldelyk het voorstel van Pruisen af te wyzen, om de zaak van het veroverde fregat Gefion aan een Engelsch scheidsgeregt te onderwerpen. Eene beslissing der Britsche admiraliteit ten dien aanzien zal intusschen door het centraal bestuur niet worden erkend. Aan kapitein Poppe zyn dezer dagen bevelen gezonden, om liever het schip in de lucht te doen springen, dan te dulden, dat het betreden worde door andere troepen, dan die, welke onder zyne onmiddelyke bevelen staan.

Men verzekert, dat Lord Palmerston in de zaak van de Gefion heeft verklaard, dat dit schip gedurende den wapenstilstand, onder welke vlag ook, niet uit de haven van Eckernförde zal worden verwyderd.

De *Staatsanzeiger* meldt, dat nu, nadat ook het vorstendom Waldeck de ratificatie van de aansluiting aan het Berlyner verbond van 26 Mei aan den raad van bestuur toegezonden heeft, al de toegetredene regeringen geratificeerd hebben. In het geheel zyn thans 27 staten toegetreden met een gebied van 7,480 vierk. mylen en 25,250,000 inwoners.

FRANKFORT, 19 *Dec.* De installatie der bondscommissie, welke tegen morgen vastgesteld was, is eene week uitgesteld. By de eerste conferentien der commissarissen deden zich verscheidene vragen op, welke eerst nog beslist moeten worden.

De overdragt van het gezag door den ryksbestuurder aan de bonds-commissie zal zeer eenvoudig geschieden. Deze overdragt zal plaats hebben in het zomer-hotel van den ryksbestuurder, in tegenwoordigheid van de ryksministers het corps diplomatique, twee leden van onzen senaat en nog eenige notabiliteiten.

— 21 *Dec.* De leden der bonds-commissie hebben heden de archieven van het centraal bestuur en van den voormaligen bondsdag o. vergenomen.

— De aartshertog Johan van Oostenryk zal kort na nieuwjaar Frankfort verlaten om zich over Weenen naar Grätz te begeven.— Hy zal zich slechts weinige dagen te Weenen ophouden. Zyne gemalin is van hare laatste onpasselykheid hersteld.

— 22 *Dec.* Naar men verzekert, heeft de bondscommissie besloten, de aanvaarding harer betrekking aan de Duitsche regeringen door brieven en aan de vreemde regeringen door buitengewone gezanten bekend te maken.

— Men verneemt, dat niet alleen de tot het Berlynsche verbond van 26 Mei toegetredene, maar ook de meeste overige Duitsche regeringen zich door gevolmagtigden by de bondscommissie zullen doen vertegenwoordigen.

BEKENDMAKING.

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 5 February 1850.

BY beschikking van den Heer Gouverneur dd. 13 December a. p. No. 573 bepaald zynde: dat, alvorens de bestaande waardering der huurwaarde van huizen, als maatstaf ter berekening van de belasting op het Personeel en Mobilair voor den drie jarigen termyn, beginnende met 1 January dezes jaars, vasttestellen, aan de belanghebbenden de gelegenheid zal worden gegeven, hunne bezwaren wegens *te hooge waardering* intebrengen ten einde daarop, de dienovereenkomstig noodig geoordeeld wordende verbeteringen in de cohieren dier belasting, kunnen geschieden; zoo worden *de eigenaren* van woonhuizen en andere gebouwen, welke vermeenen mogten eenig bezwaar te hebben tegen den laatsten aanslag in de opgemelde belasting, welke geëindigd is met ultimo December 1849, by deze verwittigd, dat eene daartoe te benoemene Commissie, in de Raadzaal op het Gouvernements huis zal zitting houden op Woensdag, den 20 dezer, van des voormiddags 11 tot des namiddags te 2 ure.

De Koloniale Secretaris,
J. SCHOTBORGH Hz.

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 8 February 1850.

NAMENS den Heer Gouverneur dezer kolonie wordt hierby bekend gemaakt, dat eene Commissie uit den Kolonialen Raad op Woensdag, den 20 dezer, van des morgens tien tot elf ure, in de Raadkamer op het Gouvernements huis zal zitting nemen tot aanhooren van de bezwaren tegen de rekeningen van het 1 perCent Patentregt over het vierde kwartaal a. p. ten einde daarover te beslissen; den belanghebbenden wordt intusschen de gelegenheid verschaft, om, van des morgens 10 tot des namiddags 2 ure, ter Administratie van Financien inzage te nemen van hunne aanslag in bovengemelde belasting.

De Koloniale Secretaris,
J. SCHOTBORGH Hz.

KOLONIALE SECRETARY.

Aanzoek voor Manumissie.

EERSTE AFKONDIGING.

1850.

No. 41. Jan. 31. van de slavin *Andrea Corsina* (a) *Dorotea*, oud 32 jaren, dochter van *Francina*, toebehoorende aan *Constantinus Leander de Windt*.

„ 42. Feb. 1. van de slaven *Maria Olbino* (a) *Juliana*, oud 38 jaren, dochter van *Anna Christina*, en hare kinderen *Johannes*, oud 8 jaren; *Joseph Damascus*, oud 7 jaren, en *Petrus Anastatius*, oud 4 jaren, toebehoorende aan *Christiaan Anthon Jeekel*, in Nederland.

„ 43. „ 4. van de slaven *Samuel*, oud 9 jaren en *Oskar*, oud 5 jaren, kinderen van *Cleantis*, toebehoorende aan de Nederlandsche Portugesche Israëlitische Gemeente.

„ 44. „ 5. van den slaaf *Jan*, oud 13 jaren, zoon van *Clementina*, toebehoorende aan *Carel Sterling*.

„ 45. „ „ van de slavin *Stephana*, oud 7 jaren, dochter van *Maria Balantina*, toebehoorende aan *Thereson Monge*.

„ 46. „ „ van de slaven *Petronie*, oud 19 jaren, dochter van *Cathalina Pietronella*, en haar kindje [illegible], oud 6 maanden, toebehoorende aan *Maria Hendrina Johanna Elisabeth Latté*.

„ 47. „ „ van den slaaf *Jeannon*, oud 21 jaren, zoon van *Susanna*, toebehoorende aan den boedel van wylen *Maria Redondo*.

„ 48. „ 6. van de slaven *Lavinia*, oud 12 jaren, dochter van *Juana Clementina* en haar kindje *Moses Mathildus*, oud 1 jaar, toebehoorende aan *Hendrietta Palm*.

„ 49. „ 7. van den slaaf *Gion*, oud 33 jaren, zoon van *Susanna*, toebehoorende aan *Ester de Marchena*, weduwe *A. Naar*.

„ 50. „ „ van de slaven *Narcissa Josephina del Carmel*, oud 27 jaren, dochter van *Johanna Evrosina*, en haar zoon *Frederik Nicolaas*, oud 10 jaren; *Sophia Rafaela*, oud 20 jaren, dochter van *Johanna Evrosina*, en haar zoon *Theodor Ambrosius*, oud 2 jaren, toebehoorende aan den boedel van wylen *Brigita Dorothea Roche*.

De Koloniale Secretaris,
J. SCHOTBORGH Hz.

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 8 February 1850.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 16 dezer als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 19 oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op pœne als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Koloniale Secretaris,
J. SCHOTBORGH Hz.

ADMINISTRATIE van FINANCIEN.

Publieke Inschryving.

BENOODIGD zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen enz. eene hoeveelheid van meer of min *Twaalf Duizend Ponden Tarwe Meel*, gaaf en goed, leverbaar in het Magazyn, zoo zal aan den voordeeligsten inschryver, byaldien de prys aannemelyk is, die leverancie worden verleend.

De beslotene biljetten van inschryving zullen ter Administratie van Financien worden aangenomen op Dingsdag, den 12 dezer, tot des voormiddags uiterlyk te elf ure.

Curaçao den 8 February 1850.

De Administrateur van Financien,
H. KIKKERT.

DE ondergeteekende ambtenaar brengt ter kennis van belanghebbenden, dat de navolgende lysten van belastingen en 's lands middelen in zyne handen zyn gesteld ter invordering, als:

a. Lyst van uitstaande posten van belasting op Grondeigendommen, Hypotheken en Slaven over het 3de en 4de kwartaal 1849.

b. Lyst van uitstaande posten van belasting op het Personeel en Mobilair over het 3de en 4de kwartaal 1849.

c. Lyst van uitstaande posten van Contributie tot Instandhouding der Schuttery over het 3de en 4de kwartaal 1849.

d. Lyst van uitstaande posten van het een percent patentregt over het 3de kwartaal 1849.

e. Lyst van uitstaande posten van belasting op huisbedienden sedert 1 July 1849 tot ultimo Juny 1850.

Indien deze aangewezene belastingen en 's lands middelen binnen den tyd van acht dagen, van heden af te rekenen, niet voldaan zyn, zullen dezelve geregtelyk worden geïnd.

Curaçao den 8 February 1850.

De Prokureur des Konings,
Mr. H. W. DE QUARTEL.

Publieke Verkooping.

HET Collegie der Wees- onbeheerde en Desolate Boedel-Kamer dezes eilands zal, op Donderdag den 14 dezer maand, vóór het Weeskamersgebouw, op publieke veiling, doen verkoopen:

TWEE HUIZEN EN ERVEN staande en gelegen in de Willemstad, het eene in de Heeren Straat onder No. 41, en het andere in de Joden Straat onder No. 153.

Curaçao den 6 February 1850.

De Weesmeester,
P. COCKBURN PRINCE.

Oproeping van Debiteuren.

DE ondergeteekende roept hierby op al de genen, die hem schuldig zyn, tot ultimo December 1849, om het verschuldigde ten spoedigste te komen betalen, ten einde de kosten en onaangenaamheden van geregtelyke invordering te vermyden.

Curaçao den 8 February 1850.
JACOB NAAR.

DE ondergeteekende waarschuwt een' ieder om op zynen naam aan iemand hoegenaamd, gelden of goederen af te geven, ten zy op vertoon van een door hem onderteekend bewys.

Curaçao den 8 February 1850.
B. H. J. HUYKE.

DE ondergeteekende is van woonplaats veranderd van No. 150 op No. 98.

Curaçao den 8 February 1850.
BREVINK,
Horologiemaker.

LYST der Nummers van de CURAÇAOSCHE LOTERY, *waarop de volgende Pryzen en Premien zyn gevallen by de trekking op den 7 February* 1850.

No. 15	*f* 20.	No. 269	*f* 125.
„ 17	„ 20.	„ 273	„ 40.
„ 31	„ 40.	„ 286	„ 25.
„ 39	„ 20.	„ 294	„ 250.
„ 47	premie *f* 30.	„ 304	„ 25.
„ 57	*f* 40.	„ 324	„ 20.
„ 58	„ 20.	„ 336	„ 20.
„ 64	„ 25.	„ 340	„ 20.
„ 71	„ 40.	„ 368	„ 100.
„ 75	„ 25.	„ 382	„ 20.
„ 88	„ 30.	„ 404	„ 50.
„ 93	„ 25.	„ 405	„ 20.
„ 100	„ 20.	„ 408	„ 20.
„ 107	„ 1000.	„ 422	„ 20.
„ 109	„ 30.	„ 429	„ 25.
„ 114	„ 25.	„ 432	„ 30.
„ 115	„ 20.	„ 441	„ 25.
„ 127	„ 50.	„ 474	„ 20.
„ 134	„ 25.	„ 482	„ 25.
„ 135	„ 20.	„ 491	„ 20.
„ 139	„ 125.	„ 494	„ 20.
„ 159	„ 100.	„ 499	„ 20.
„ 197	„ 20.	„ 500	„ 20.
„ 206	„ 20.	„ 529	„ 30.
„ 209	„ 50.	„ 536	„ 30.
„ 217	„ 50.	„ 538	„ 30.
„ 219	„ 20.	„ 543	„ 20.
„ 225	„ 40.	„ 559	„ 30.
„ 232	„ 25.	„ 560	„ 25.
„ 242	„ 30.	„ 572	„ 25.
„ 255	„ 20.	„ 588	„ 500.
„ 262	„ 50.	„ 602	„ 20.
„ 263	premie *f* 40.	„ 603	„ 30.
„ 264	*f* 20.	„ 616	„ 30.
„ 267	„ 25.	„ 620	„ 20.

Curaçao den 7 February 1850.
A. H. SENIOR.
[illegible] C. M. GAERSTE.
[illegible] DACOSTA GOMEZ DE LA PENHA.

Lyst van de ter Koloniale Secretary liggende onafgehaalde brieven, aangebragt sedert de laatste acht dagen.

Antonio José de Irisarri (druk).	Sr. Redactor de la Revista de Curazao (dr.)
Alexander Mair.	José Maria Pando.
J. M. Calvo.	Mos. Dd. C. Henriquez.
Mariano Uztariz.	Antonia L. de Tinoco.
Leah Jesurun.	

Curaçao den 8 February 1850.
De Commis, belast met de Post-directie,
JOHN C. GAERSTE.

CURAÇAO

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD—*January.*

2 ned. golet Am. Helena, Groos, Pto. Cav.
4 „ „ Morris, Montanus, Savanilla.
„ „ Anna, de Veer, Sto. Domingo.
sp. „ Brillante, Torres, Mansanilla.
ven. „ Isabel, Acosta, La Guayra.
ned. „ Augustina, Vos, Jacmel.
8 „ „ Schoone Sally, Boom, Savanilla.

UITGEKLAARD—*January.*

2 ned. golet Reneta, Ruis.
4 „ „ Thetis, Isiera.
5 ven. „ Juanita, Ramires.
„ „ Lavinia, Dominguez.
6 ned „ Fleur de Marie, Sterling.
7 „ „ La Fama, Weeber.
8 „ „ Aurora, de Haseth.
„ kof Handeren, Ouwehand.
dom. golet Esther, Boudewyn.

☞ De Pakketboot vertrekt Zondag, den 10 dezer, en de Brievenzak, daarmede te verzenden, zal te 12 ure des middags van dien dag gesloten worden.

Maandag den 4, is de Pakketboot EERSTELING van Pto. Cabello aangekomen, brengende den brievenmaal der eerste pakket van January, by welke gelegenheid alhier ontvangen zyn: de *European Times* van den 2 January—*Handelsbladen* tot den 28 December en de *N. R. Courant W. I. Editie* van den 29 December.

De *W. I. Editie* van de *N. R. Courant* is voorloopig gestaakt geworden.

De verliefde Kloosterling.

Zo treurt
De tortelduif gescheurd,
Van haar beminden tortel.
Zy jammert op de dorre tonk
Van eenen boom verdroogd van wortel,
Haar leven lank.

VONDEL. GYSBRECHT VAN AMSTEL.

Ja, alles ligt in slaap gedompeld om my heen,
Geheel natuur rust uit en ik! ik waak, ik ween!
De stemme myner smart doet zich nu luide hooren,
'k Vermag haar langer niet in 't nachtlyk uur te smoren.
De strenge kloostertucht, ach! boeit myn droef geklag,
Hoe fel de smart my griev' gedurende den dag;
Soms paar 'k een zwakke stem aan onze kerkgezangen,
Maar myn gebed wordt nooit, nooit door den Heer ontvangen!
In d'afgrond van dit huis voor immer afgedaald,
Bid 'k God dat met den dood myn zonde zy' betaald;
Maar yd'le wensch ... myn lot op aarde is lyden, treuren! ...

Gy, die getuigt, hoe smart en pyn my 't hart verscheuren,
O Gy, waarvoor ik my der aarde heb ontrukt,
Gy, die myn kwynend hoofd, zoo zwaar te nederdrukt,
Wanneer myn sluijer, zult gy door de lykgewaden
Vervangen worden? ....
.... O gelukkig die 't versmaden,
Naar gene zyde van deez' muren rond te zien;
't Gebed is haar ten troost, haar zal geen slaap ontvliên.
De vlammen, die myn hart verslinden en verteeren,
Zy kunnen haar gemoed noch vrome zielskracht deren.
't Gebed haar borst ontvloeid, stygt zuiver voor Gods troon,
De zoete kinderdrom (der onschuld heerlyk loon!)
Veraangenaamt haar slaap en by het zaalge ontwaken,
Zyn het Gods Engelen die hare koets genaken.
[illegible]
Onrustig is myn rust, schrikbeelden der natuur
Omringen my in slaap en stellen my voor oogen
De beelden, droef en naar, aan 't schimmenryk ontvlogen!
Geeft droomen zoo vol troost, geeft my myn minnaar weer? ...

Maar yd'le wensch! voor my, geen rust geen liefde meer;
Waar ik ook henen staar, heb ik den dood voor oogen.
O gouden tyd der min, waar zyt gy heen gevlogen?
Tyd, toen myn Edward my, zyn eerste liefde bood,
Toen hy myn ja woord ving, zyt gy voor immer dood?
Zal ik, rampzaalge vrouw, myn lot altyd betreuren,
De dorre wanhoop, staêg myn stollend hart verscheuren,
Geen troost voor myn verdriet, in 't gansch heelal bestaan,
En 'k tot myn laatsten snik, in eind'loos wee vergaan?
O Hemel, klaar dit op, geef my myn zielsrust weder,
Ik buig my voor myn lot, voor uwe schikking neder,
Al wie op U betrouwt, gevoelt geen tegenspoed,
En blyft in Eeuwigheid als door een schild behoed.
Daal Goddelyke hoop, in myn gefolterd harte,
Verzacht myn vlymend wee en leenig myne smarte.
Doe my in 't ver verschiet een ander leven zien,
Een leven waar 't geluk myn hart niet zal ontvliên.
Verwinnaar van den dood, op u rust myn vertrouwen,
Leer my, o Hoop, in u, myn zaligheid aanschouwen;
Toon dat gy, voor het hart der vrouwen alles zyt,
Verlaat de zwakke niet aan 't eindperk van haar stryd.
Leer my myn droeven staat met kalme rust verdragen,
En eindig nu den stryd der bange levensdagen.
Kom vriendelyke dood, stryk op myne oogen neêr,
O kom, en leg my aan het hart myns minnaars weêr.

Vry vertaald naar het Fransch van Millevoie door A. C. H.

De *Times* behelst een brief tot aanpryzing van de stoomgemeenschap tusschen Australië en Nieuw-Zeeland, en om die over Panama te leiden, welke weg slechts 12,700 mylen zoude bedragen, in plaats dat de zoogenaamde landweg over Suez 14,488 mylen beloopt. Men weet dat genoemd blad zelf geen voorstander is van den weg over Panama.

Te Washington was officiele kennisgeving ontvangen, dat het gouvernement van Honduras het eiland Tigre in de baai Fonseca, aan de Stille Zuidzee, aan de Ver. Staten heeft afgestaan. Deze baai is de natuurlyke mond voor het beoogde kanaal, via de San Juan rivier en de meren van Nicaragua en Leon.—Tigre is alleen van gewigt, omdat het de baai beheerscht.

Men berekent de consumtie van koffy in Groot Brittannie op 37 millioen ponden en van cichorei op 22 millioen ponden 's jaars.

De Amerikaansche bladen bevatten den volgenden puff, de aardigste, welke men in langen tyd gelezen heeft. Te Erie, eene stad aan den oever van het meer van dien naam, had een koopman eenen schipper belast met het vervoer van eene zekere hoeveelheid guano naar eene naburige plaats.—Daar deze guano eerst den volgenden dag konde ingescheept worden, had de schipper zyn zoon, een knaap van 12 jaren, gelast gedurende den nacht een wakend oog te houden op de zakken guano. Den knaap werd tot meerdere voorzorg een hond toegevoegd, een van de waakzaamste dieren van zyne soort en die pas geschoren was. Tegen den ochtend kwam de schipper om zyn zoon wakker te maken, die zich tusschen de zakken had nedergelegd. Maar hoe was hy verwonderd, dat hy niet meer een knaap van 12 jaren vond, maar een persoon, die de gestalte had van een man van 20 jaren. Reeds was hy bevreesd, dat zyn zoon was verdwaald en dat een ander mensch zyne plaats had ingenomen; hy maakt den bewusten persoon wakker, die opstaat en bitterlyk begint te weenen en alsnu herkent hy zyn zoon; want, o wonder! gedurende zyn slaap had de vruchtbaar makende invloed van den guano den knaap zoodanig doen groeijen, dat zyn broek hem te kort was geworden, zoodat zyne knieën bloot waren en zyn buis hem te klein was geworden, zoodat zyne bloote ellebogen er uitstaken, de knoopen waren er afgesprongen en de naden gebarsten; zyn hoed stond op den top van zyn hoofd te dansen. En niet alleen de knaap had den verwonderlyken invloed van de guano ondervonden; ook de haren van den hond, die op een der zakken was gaan liggen, waren een voet lang gegroeid, hetgeen dit belangwekkend dier het voorkomen van een wild schaap gaf.

KOLONIALE SECRETARY.

Aanzoek voor Manumissie.

DERDE AFKONDIGING.
1850.

No. 19. Jan. 18. van de slavin *Ignees Magdalena*, moedersnaam onbekend, toebehoorende aan *Plets Jansen*.

„ 20. „ 21. van den slaaf *Victor Reinier*, oud 9 jaren, zoon van *Louisa*, toebehoorende aan *Maria Antonetta Geraldino*.

„ 21. „ „ van den slaaf *Phelipi St. Jago*, oud 11 jaren. zoon van *Calister Olaria*, toebehoorende aan den boedel van wylen *Maria Henrietta Dobbeyns*.

„ 22. „ 22. van de slavin *Annette Adelie*, oud 14 jaren, moedersnaam onbekend, toebehoorende aan *John Lanmont*.

„ 23. „ „ van de slavin *Adriana Agatha*, oud 7 jaren, dochter van *Maria Consecion*, toebehoorende aan *Chevalier Maduro*.

„ 24. „ „ van de slavin *Bregita*, oud 66 jaren, dochter van *Catryntje*, toebehoorende aan *David Hoorn*.

„ 25. „ „ van den slaaf *Felix Pasqual*, oud 2 jaren, zoon van *Maria Rosalie*, toebehoorende aan *Jannetje Pontilius*.

„ 26. „ „ van de slavin *Osilia Martina*, oud 10 jaren, dochter van *Roset*, toebehoorende aan *Haim Cohen Henriquez*.

„ 27. „ „ van de slavin *Maria Mandela*, oud 66 jaren, dochter van *Maria Martha*, toebehoorende aan dewed. *Frans Bergman*.

„ 28. „ „ van den slaaf *Carlo*, oud 4 jaren, zoon van *Jeannette*, toebehoorende aan *Pieternella Schotborgh* weduwe *Isaac Kikkert*.

TWEEDE AFKONDIGING.
1850.

No. 29. Jan. 16. van den slaaf *Martis*, oud 34 jaren, zoon van *Fransina*, toebehoorende aan *Pieter Danies*.

„ 30. „ 25. van de slaven *Mattheeuw*, oud 58, *Jas*, oud 56 jaren, kinderen van *Tina*; *Hilina*, oud 72 jaren, dochter van *Sienta*; *Pieternella*, oud 43 jaren, dochter van *Juana*; *Maria Martha*, oud 41 jaren, dochter van *Promera*, en *Eduard Milton*, oud 6 jaren, zoon van *Inees*; toebehoorende aan deweduwe *J. Muller* J. A. Z.

„ 31. „ 27. van den slaaf *Frederik*, oud 4 jaren, zoon van *Nominé*, toebehoorende aan *Joseph Obediente* te Coro.

„ 32. „ 28. van den slaaf *Lermi*, oud 21 jaren, zoon van *Sany*, toebehoorende aan *Jeosuah Lopez Henriquez*.

„ 33. „ 29. van den slaaf *Constantyn*, oud 32 jaren, zoon van *Regina*, toebehoorende aan *Maria Helena Sterling* en *Maria Johanna Sterling*.

„ 34. „ „ van de slavin *Carolina*, oud 19 jaren, dochter van *Catô*, toebehoorende aan *Cathalina Clement*.

„ 35. „ 30. van de slavin *Dorothea*, ouderdom en moedersnaam onbekend, toebehoorende aan *Antonio Basilio*.

„ 36. „ „ van den slaaf *Herman Hector*, oud 9 jaren, zoon van *Maria Rafaëla*, toebehoorende aan *Richard Senior*.

„ 37. „ 31. van de slavin *Anna*, oud 35 jaren, dochter van *Florina*, toebehoorende aan deweduwe *Pasqual Cafiero*

„ 38. „ „ van den slaaf *Theodorus Seferiana*, oud 7 jaren, zoon van *Rosa*, toebehoorende aan *Jannetje Gertruida Graval*.

„ 39. „ „ van den slaaf *Eduard*, oud 7 jaren, zoon van *Geertruida*, toebehoorende aan *Benjamin* [illegible]

„ 40. „ „ van de slavin *Magriet*, oud 21 jaren, dochter van *Dorthea*, toebehoorende aan *Esther Michael Jeudith Leon*.

De Koloniale Secretaris,
J. SCHOTBORGH Hz.

ADVERTENTIE
wegens den verkoop van het Gouvernements Zout te Bonaire.

BY deze wordt ter kennisse van belanghebbenden gebragt, dat het Zout van Bonaire, gedurende het loopende jaar 1850, even als in 1849 heeft plaats gehad, aldaar voor een' ieder verkrygbaar zal zyn, voor den prys van *Een Gulden per vat*, betaalbaar in contanten of in order brieven op solide huizen alhier te lande: zullende de dobloen a *f* 40.—de Spaansche mat of dollar a *f* 2. 50 en het vyf franc stuk a *f* 2. 37 worden aangenomen en voorts dat aan den kooper van het Zout zal worden goed gedaan 10 °/ₒ Commissie, hetzy by korting op het verschuldigde bedrag, hetzy in contanten, of wel in Zout in natura, naar den hierboven bepaalden prys van *f* 1.—per vat; weshalve by het afgeven van order brieven op den Gezaghebber van Bonaire tot aflevering van Zout, in dezelve moet vermeld worden op wien, en op welke der evengemelde wyzen de 10 °/ₒ zal worden uitgekeerd.

Wordende den belanghebbenden in deze nog tot narigt te kennen gegeven, dat er op dezen datum te Bonaire liggende is eene hoeveelheid van meer of min 20,000 vaten en dat met den oogst of de inzameling van het Zout op dat eiland, gewoonlyk een aanvang wordt gemaakt in de maand Mei of Juny van elk jaar.

Curaçao den 1 February 1850.

De Administrateur van Financien,
H. KIKKERT.

TE KOOP.

DEWEDUWE C. SPENCER zal op een nader te bepalen dag, doen verkoopen haar Woonhuis, gelegen aan den Rooden weg, onder No. 320; inmiddels is hetzelve uit de hand te koop.

Curaçao den 31 January 1850.

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. S. MULLER & J. F. NEUMAN, wz.